

**Plan suradnje  
između  
Ministarstva zdravstva Republike Hrvatske  
i  
Nacionalne komisije za zdravstvo  
Narodne Republike Kine  
u području zdravstva i medicine  
za razdoblje 2022. - 2024.**

Ministarstvo zdravstva Republike Hrvatske i Nacionalna komisija za zdravstvo Narodne Republike Kine (u daljnjem tekstu: "stranke"), u cilju olakšavanja provedbe Ugovora o suradnji u području zdravstva i medicine između dvije zemlje, potpisanog u Pekingu 20. listopada 1999. godine, poticanja suradnje unutar inicijative "Pojas i put", zajedničke zaštite zdravstvene sigurnosti, promicanja razvoja zdravstva i poticanja zdravstvenih inovacija te doprinosa razvoju zajednice za zajedničku budućnost čovječanstva, dogovorili su sljedeći Plan suradnje:

**Članak 1.**

Stranke su suglasne nastaviti i razvijati svoju suradnju i to naročito u sljedećim područjima zajedničkog interesa:

1. zdravstvena politika i usavršavanje;
2. stručno usavršavanje i znanstveno istraživanje;
3. prevencija bolesti;
4. zdravo starenje;
5. upravljanje kroničnim bolestima;
6. primarna zdravstvena zaštita;
7. zdravlje majke i djeteta;
8. tradicionalna medicina;
9. transplantacijska medicina;
10. e-zdravstvo i kibernetička sigurnost
11. organizacija zdravstva;
12. održivo financiranje zdravstva;
13. krizne medicinske situacije;
14. sigurnosti hrane ne-životinjskog porijekla.

Članak 2.

Stranke će međusobno razmjenjivati odgovarajuću zakonsku regulativu, literaturu i publikacije iz područja medicine te materijale iz područja obrazovanja u zdravstvu, prema potrebi i mogućnostima.

Članak 3.

Stranke će uzajamno pozivati stručnjake i istraživače na sudjelovanja na znanstvenim skupovima. Stranka koja poziva izvijestit će drugu stranku dva mjeseca unaprijed o programu određenog skupa. Financijski uvjeti bit će navedeni u pozivnom pismu.

Članak 4.

Stranke će međusobno vršiti razmjenu stručnjaka i studijskih grupa radi provedbe zajedničkih aktivnosti i razmjene iskustava. Svaka stranka će dva mjeseca prije posjeta izvijestiti drugu stranku o sastavu izaslanstva, funkciji stručnjaka, sadržaju radnog posjeta, trajanju boravka i jezicima koji će biti u uporabi prilikom posjeta.

Članak 5.

Stranka koja upućuje stručnjake i studijske grupe snosit će cjelokupne međunarodne i lokalne troškove prijevoza kao i troškove smještaja vezano uz boravak.

Članak 6.

Stranke će poticati uspostavu izravne suradnje i razmjenu između zdravstvenih ustanova dviju zemalja. Financijske obveze koje proizlaze iz ove suradnje i razmjene bit će podmirene iz proračuna uključenih ustanova objiju zemalja.

Članak 7.

Ovaj Plan suradnje stupa na snagu datumom potpisivanja dviju stranaka i ostaje na snazi do 31. prosinca 2024. godine.

Potpisano u Zagrebu 28.06.2022. godine, u dva izvornika, svaki na hrvatskom, kineskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

za Ministarstvo zdravstva  
Republike Hrvatske



za Nacionalnu komisiju za zdravstvo  
Narodne Republike Kine

